



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/12544
27 January 1978
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七八年一月二十五日美利坚合众国

常驻联合国副代表给安全理事会主席的信

我谨代表按照一九五〇年七月七日安全理事会第 84 (1950) 号决议成立的联合司令部，转达联合国军司令部关于在一九七六年十二月二十一日至一九七七年十二月十六日期间维持一九五三年停战协定的报告。

请将这封信连同所附联合国军司令部的报告作为安全理事会的文件分发。

代理代表

詹姆斯·伦纳德 (签名)

附 件

关于联合国军司令部活动的报告

1. 背景

联合国军司令部是遵照一九五〇年七月七日联合国安全理事会第 84(1950)号决议设立的。并根据《宪章》依第三十九条授予安全理事会主要权力采取适当措施以维持或恢复国际和平与安全。七月七日的决议要求为在朝鲜的联合国军设立联合司令部，由美国指挥，并请美国“将联合司令部所采行动斟酌向安全理事会具报”。本报告概述了一九七六年十二月二十一日至一九七七年十二月十六日期间联合国军司令部关于维持朝鲜停战的活动。联合司令部给联合国安全理事会的上一次报告（联合国文件，S/12263号）是在一九七六年十二月二十三日提出的。

2. 停战的结构和程序

A. 停战协定和军事停战委员会。

朝鲜停战协定于一九五三年七月二十七日缔结，是为了“保证完全停止在朝鲜的敌对行动和一切武装部队的行动，直到达成最后的和平解决办法为止”。联合国军司令部总司令代表向联合司令部提供部队的所有国家包括大韩民国在内，单独签署了停战协定。联合国军司令部在朝鲜的主要活动就是执行朝鲜停战协定。停战协定设立了军事停战委员会“来监督这项停战协定的执行并通过商谈来解决任何违反停战协定的事件”。委员会是一个联合组织，不设主席，由十名成员组成，五名为联合国军司令部的高级军官，另五名由北朝鲜——中国方面指派。联合国军司令部指派的成员为美国一名、大韩民国两名、联合王国一名、另一名则由在联合国军司令部仍有代表的五个其他联合国会员国（澳大利亚、加拿大、菲律宾、泰国和土耳其）轮流指派。军事停战委员会由一个秘书处协助，它向委员会提供必要的行政助理人员，并执行委员会指定的其他职务。委员会及其秘书处得应任何一方的请求举行会议。自签署停战协定以来，委员会共举行了 385 次会议，秘

书处共举行了 449 次会议。这些会议是在非军事区的一部分军事停战委员会总部地区内一般称为板门店的共同警备区举行。军事停战委员会或任何一方的高级成员，有权派遣联合观察小组，调查非军事区内据报的违反停战协定的事件。这些小组是委员会的主要调查机构。双方的秘书在共同警备区装有“热线”电话，提供 24 小时的通讯联系。此外，由双方派员组成的联合值日官除星期日和假期外，每天会晤，交换例行的违反停战指控和信件。

B. 中立国监察委员会。

这个委员会也是根据停战协定设立的，由瑞典、瑞士、捷克斯洛伐克和波兰各派一人的四名成员组成。中立国监察委员会是一个独立的调查机构，但向军事停战委员会提出报告，它在板门店共同警备区每星期举行例会，并向军事停战委员会报告其活动情况。其任务主要同军事人员和装备进入和撤出朝鲜有关。

C. 大韩民国的作用。

朝鲜停战协定的一个特征是，美国和大韩民国都不是协定的签署国。如前所述，联合国军司令部的总司令单独代表由联合国 16 个会员国和大韩民国派遣的军事部队组成的联合司令部签署了停战协定。停战谈判期间，大韩民国政府曾经保证遵守停战协定。联合国军司令部参与谈判的人员曾重申这项保证。大韩民国的部队自从停战协定于一九五三年缔结以来即遵守其中规定，大韩民国派有高级军官驻军事停战委员会，他们经常在委员会服务。

3. 军事停战委员会的活动。

军事停战委员会的会议，是用来讨论严重违反停战协定的事件和与停战有关的重要问题。这些会议不仅起着防止可能发生估计错误和冲突事件升级的作用，并且提供一个场所，使联合国军司令部可在其中设法使军事停战委员会的机构发挥更大的效力。委员会继续起着作为宝贵通信工具的作用，这一点可从双方不断使用委员会得到证明。在本报告所叙述的期间内（一九七六年十二月二十一日至一九七七年十二月十六日），委员会举行过三次会议，秘书处举行过两次会议，其中

两次会议，即一次委员会会议和一次秘书处会议，讨论交还一九七七年七月十四日被北朝鲜部队在非军事区附近击落的一架 CH-47 式直升机的一名生还者和三名机员尸体的问题。其他各次会议是讨论一九七七年五月三日北朝鲜攻击联合国军司令部防卫人员和一九七七年十月二十日两名联合国军司令部人员在非军事区被公然绑架的事件。（本报告附录载有这些与停战有关事件的详情）。本报告所叙述的整个期间内，联合国军司令部递送了 2,900 次以上对北朝鲜方面的违反事件的指控。这些指控是每天在共同警备区举行的联合值日官会议上迅速提出，以便北朝鲜能进行及时的调查，并采取必要的纠正措施。

4. 发展情况。

一九七七年六月二十九日，美国国务卿赛勒斯·万斯再度提出美国先前提出的建议，要求与朝鲜最直接有关的各方，即美国、大韩民国、朝鲜民主主义人民共和国和中华人民共和国，举行谈判作出更永久的安排，以替代现在的停战。这项建议是为了促进联合国大会第三十届会议通过的决议，其中要求所有直接有关各方就取代停战协定，缓和紧张局势和确保朝鲜的持久和平的新安排进行谈判。美国和大韩民国都准备参加同其他直接有关方面举行的这项谈判。

5. 结论。

朝鲜停战协定规定协定继续有效，“直到它被双方接受的修正和附加条款或双方为求在政治上取得和平解决而达成的适当协定明白地取代为止”。停战协定仍然是保持停战的唯一文书。保持这项协定，在目前尤其迫切，因为南北对话过去数年来极少进展，同时也因为北朝鲜于一九七六年八月切断了一九七二年七月四日南北联合声明后装设的“热线”。在目前的情况下，联合国军司令部必须继续其维持朝鲜停战的任务，直到与朝鲜直接有关的各方订定其他办法或更永久的安排为止。

附录

1。 北朝鲜入侵者杀死和杀伤联合国军司令部士兵。 一九七七年五月三日，两名联合国军司令部士兵在朝鲜中部地区非军事区以南约800公尺处（北纬三十八度十六分三十秒／东经一百二十七度九分十秒附近）检查一座栅栏时发见栅栏上有一个洞。当他们开始检查那个洞时栅栏北边的北朝鲜入侵者开枪射死一名联合国军司令部士兵，并射伤另一名士兵。联合国军司令部要求召开军事停战委员会第三八三次会议，会议于一九七七年五月九日举行，联合国军司令部控告北朝鲜进行未经挑衅的袭击。联合国军司令部在会上出示了在射击地区找到的八个已发射的Ak-4型弹药筒和一颗未发射的子弹。北朝鲜人答复说没有任何北朝鲜士兵曾越过非军事区射击联合国军司令部人员。联合国军司令部强调这次杀害事件的严重性，并告诉北朝鲜人说，这类事件减低了他们所作的和平意向声明的可信性。

2。 北朝鲜击落一架非武装的联合国军司令部直升机。 一九七七年七月十四日，一架载有四名机员的非武装的联合国军司令部直升机由于航行上的错误误飞到北朝鲜东岸上空而被北朝鲜高射炮击落。驾驶员被北朝鲜地面炮火击中死亡，两名机员也在直升机坠毁时死亡。副驾驶员幸免于死，但也受了伤。几小时后，联合国军司令部要求召开军事停战委员会第三八五次会议，请求送返机员和直升机。联合国军司令部的高级成员曾向对方的高级成员致函说明直升机误飞到北朝鲜境内，他对这次事件表示遗憾并要求立即送返机员和直升机。北朝鲜人则提议将联合国军司令部建议召开的第三八五次会议推迟到一九七七年七月十六日举行，因为这次事件仍旧在调查中。在一九七七年七月十六日举行的军事停战委员会第三八五次会议上，联合国军司令部的高级成员提到他上一封关于这次“令人遗憾的事件”的信，并表示准备接收机员和直升机。北朝鲜的高级成员答复说，他们考虑到

联合国军司令部已承认其军用直升机侵入北朝鲜领空并对此一事件表示遗憾，因此愿意交回生还的机员和死者的尸体。他要求签发收条，承认已收到机员和死者的尸体，并提议军事停战委员会秘书在委员会议结束后会晤，以便移交机员和死者尸体。当天晚上便交回了机员和死者尸体。在机员获释后，联合国军司令部的高级成员在记者招待会上发表了如下的谈话：“北朝鲜对我们的要求作出迅速的响应，交回了误飞入北朝鲜上空的我直升飞机机员，我们对此表示欢迎，但是我们痛惜生命的丧失和使用武力来对付非武装的非故意的入侵。不过，幸而双方已经本着停战协定的方针处理了此一事件。”这个事件透过军事停战委员会的机构获得迅速解决，证明停战机构提供了一个沟通双方的媒介，也证明双方的对话在防止严重的事件升级为彼此对抗方面所起的重要作用。

3. 北朝鲜劫持非军事区的联合国军司令部人员。 联合国军司令部获得的证据显示，有两名联合国军司令部人员，一名是军官，一名是士兵可能于一九七七年十月二十日，在朝鲜中部北纬三十八度十七分／东经一百二十七度十分五秒附近非军事区的联合国军司令部一方遭北朝鲜人劫持。联合国军司令部要求召开军事停战委员会秘书第四四九次会议，会议于一九七七年十月二日举行联合国军司令部要求交还它的这两个人。联合国军司令部秘书称，军事停战委员会的联合国军司令部高级成员令他处理交还的细节问题。联合国军司令部提议北朝鲜人于一九七七年十月二十七日十一时，把这两个人带到共同警备区内横跨军事分界线的那道“无还桥”当中联合观察小组的集会上，他们在桥上可以公开表示他们真正的意愿，走向桥的其中一端。北朝鲜人表示这两个人是“变节者”，变节问题和军事停战委员会的任务无关。联合国军司令部认为劫持问题是委员会可以适当讨论的问题，因此要求北朝鲜人于翌日带他们到双方秘书的集会上，届时他们可以自由地走向双方的任何一方，然而，北朝鲜人对联合国军司令部提出的两项提议拒不接受。联合国军司令部称，北朝鲜拒不接受让这两人自由选择的提议，证明北朝鲜人所谓变节的说法是捏造的。

- - - - -